

Попель Надія

викладач

Подільський державний аграрно-технічний університет
м. Кам'янець-Подільський

ФОРМУВАННЯ ПРОФЕСІЙНО-ТЕРМІНОЛОГІЧНОЇ КОМПЕТЕНТНОСТІ У ЗДОБУВАЧІВ ВИЩОЇ ОСВІТИ АГРАРНОЇ СФЕРИ

З розширенням міжнародних зв'язків та академічної мобільності виникла значна потреба підвищити вміння студентів вільно спілкуватися з представниками різних країн. Метою спілкування є розвиток професійних, ділових та особистих контактів з іноземними партнерами, а також необхідність читати професійну літературу мовою оригіналу.

Особливістю професійно орієнтованого навчання іноземної мови є врахування потреб здобувачів вищої освіти у вивченні іноземної мови, що зумовлюється особливостями майбутньої професії.

З метою отримання професійної інформації для ведення професійно – орієнтованої бесіди або дискусії із зарубіжними фахівцями, а також при написанні анотації, реферату чи повідомлення студентам необхідні знання термінологічної лексики. Основним джерелом для розширення фахового термінологічного словника є тексти фахового спрямування, які повинні також відповідати вимогам актуальності та новизні наукової інформації з фаху. Автентичні фахові тексти повинні відбивати специфіку відповідної галузі та ділового життя країни, мова якої вивчається, а також сприяти ознайомленню студентів з особливостями ділового спілкування у сфері професійної діяльності. Автентичні тексти за фахом мають бути не лише джерелом інформації, але і основою для інтерактивної мовленнєвої діяльності, матеріалом для моделювання навчально- мовленнєвих ситуацій, які характерні для реальної професійної діяльності спеціалістів.

Засвоєння термінологічної лексики починається з виконання не комунікативних вправ для набуття навичок оперування термінами і закінчується виконанням умовно-комунікативних та комунікативних вправ у межах практики з мовлення при розв'язанні комунікативних і змістових завдань. Такі вправи охоплюють широкий спектр завдань – від ідентифікації та номінації термінів до активного їх використання при продукуванні власних текстів на основі прочитаного, таких як складання анотацій, резюме, узагальнення певних фактів та їх інтерпретації в усних висловлюваннях студентів під час дискусій та рольових ігор. При вивченні термінологічної лексики на основі фахових текстів виконуються до текстові, текстові і після текстові вправи.

До текстові вправи направлені на номінацію термінів, на розуміння їх значень та вміння знаходити їх українські відповідники, вміння оперувати

термінами на рівні слова, словосполучення, речення.

Текстові вправи направлені на знаходження термінів у тексті, на побудову асоціативних зв'язків, на вміння оперувати термінами на рівні речення і понад фразової єдності. Метою текстових вправ є орієнтація студентів на пошук та сприйняття певної інформації у тексті, а також автоматизація дій з термінологічною лексикою. Основними завданнями цих вправ є скеровування процесу читання, мотивування студентів до подальшої роботи з фаховим текстом з метою прогнозування змісту або вираження основної ідеї тексту, виходячи з термінологічної лексики. Виконуючи ці завдання, студенти переходять до вживання лексики на рівні автоматизму.

Після текстові вправи студенти виконують з метою осмисленого і творчого оперування термінами як в усному, так і писемному мовленні на рівні понад фразової єдності і тексту. Після текстові вправи виконуються з метою перевірки рівня розуміння термінів та активізації їх вживання у дискусії та діловій грі. Спонування студентів до продукування власних монологічних і діалогічних висловлювань текстового рівня є головним завданням після текстових вправ. Такі вправи сприяють спілкуванню студентів за проблематикою тексту з використанням термінів, допомагають їм узагальнювати факти й аргументувати свої думки.

Отже, інтегроване навчання та поетапний підхід до засвоєння термінологічної лексики досягається шляхом використання комплексу вправ, розроблених на основі комунікативного підходу сприятиме досягненню необхідного рівня володіння іноземною мовою за професійним спрямуванням.

Список використаних джерел

1. Барабанова Г.В. Методика навчання професійно-орієнтованого читання в немовному ВНЗ. К. : ІНКОС, 2005. 101 с.
2. Барановська Л.В. Теоретико-методичні основи навчання професійного спілкування студентів вищого аграрного навчального закладу : автореф. дис. ... д-ра пед. наук : 13.00.04. Теорія і методика професійної освіти. К. 2005. 43 с.

